

# EL IRIS

Año XII.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.274.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

41. José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40.—Imprenta  
Teléfono n.<sup>o</sup> 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 15 de Febrero de 1924

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Ocho horas

El Presidente del Directorio ha dado cuenta de la ordenación sistemática de un tiempo para lo sucesivo, y de ella resulta que el señor Presidente con los leves intervalos de la comida y de la cena empieza a trabajar a las nueve de la mañana y termina a las doce de la noche.

El señor Presidente, por lo visto, no es partidario de las ocho horas. Ni lo es nadie en realidad que quiera trabajar de veras.

Medir el trabajo por el tiempo, como se miden por litros los líquidos y los granos nos parece un desacierto. El trabajo no es ninguna mercancía fungible que se consume por el uso y en el que una gota o un grano sea igual a otra gota u otro grano, por lo cual puedan substituirse insensiblemente los unos por los otros. Una hora de un trabajo no es igual a otra hora de otros trabajos; ni siquiera dos horas de un mismo trabajo son iguales entre sí. Por otra parte, cinco, seis, u ocho horas de trabajo no equivalen tampoco a la suma de cinco, seis u ocho veces una misma hora.

Decir por consiguiente, como dijo Romanones, de buenas a primeras, hace unos pocos años: «Se implanta la jornada de ocho horas», es una solemne majadería de aquellas que en el antiguo régimen eran tan frecuentes, pues se cometían sin convicción de ninguna clase y solo por conseguir un aplauso de la galería. Para muchos trabajos ocho horas son muy pocas horas; para otros trabajos solo seis horas son demasiadas horas. Es imposible establecer en justicia una regla general. No solo por la índole especial de la época del año en que el trabajo se efectúa y por la hora del día en que el trabajo tiene lugar. No es lo mismo trabajar en invierno que en verano; no es lo mismo trabajar a las ocho de la mañana que a las ocho de la no-

che; ni es lo mismo picar piedra que guiar un coche, ni puede trabajar lo mismo ni con el mismo esfuerzo un hombre tuberculoso que un hombre robusto. La regla, pues, que iguala al hombre robusto con el tuberculoso, las ocho de la mañana con las ocho de la noche; el trabajo de picar la piedra con el de guiar un coche y la jornada del invierno con la jornada del verano, es una ley injusta y por lo tanto tiránica y opuesta, aunque se haya promulgado precisamente con el carácter de demócrata y con el ánimo de favorecer los intereses de la humanidad.

El General Primo de Rivera se substrahe a la tiranía de esa regla y trabaja quince horas, o por lo menos doce; si se descuentan las horas de comer y cenar, que no siempre son de descanso, sino que se emplean en bastantes ocasiones para estudiar y discutir los problemas del Estado o para conversar y cambiar impresiones con diplomáticos y hombres de Estado.

La limitación al trabajo no debiera ponerla la ley; debe ponerla la índole del propio trabajo, y las fuerzas y la vocación del trabajador. Y muchas veces por encima de la ley y por encima de todas las conveniencias, quien verdaderamente pone los límites no es nadie más que la necesidad; y no la necesidad del trabajo sino la necesidad del trabajador.

Por eso, y porque las necesidades del trabajador son muy grandes en varios países, el número de las horas de trabajo se va aumentando a despecho de las disposiciones de la ley y de los acuerdos de las organizaciones obreras.

Y es que la necesidad tiene mucha mayor fuerza y mayor imperio que todas las leyes; todos los acuerdos y todas las voluntades.

FERNANDO.

## LARDINA

La LARDINA o manteca de coco refinada substituye con ventaja a las mantecas de cerdo y de vaca empleadas en cocina y pastelería.

Las excelentes propiedades nutritivas y digestivas de la manteca de coco refinada, la hacen muy superior a todas las demás mantecas y al aceite de oliva.

Por la ausencia de materias colorantes y por su absoluta neutralidad, es la LARDINA un alimento de primer orden para los organismos delicados, y preferible a todas las grasas de origen animal.

La LARDINA debe, pues, substituir en todas las cocinas a las mantecas animales y al aceite de oliva. Así lo aconsejan su pureza y digestibilidad y su resistencia al enranciamiento.

Para encargos: BARTOLOMÉ PRATS.

## ¿Ha muerto el caciquismo?

Llegó el Directorio. Los caciques se encogieron en actitud de espera. Las vacantes de destinos, que en septiembre fueron 51, en octubre se elevaron a 75, en noviembre a 271, en diciembre (¡que vienen los delegados!) a 478, en enero a 1.928 y en febrero ¡a cerca de 4.000! ¿Son elocuentes esos números? ¿No demuestran que el caciquismo ha recibido un golpe de muerte? Pues aún hay más. Ya se sabe (extraoficialmente) que la Dirección general de Correos tiene orden del Directorio de cubrir unas 12.000 plazas (indebidamente ocupadas), de las que ya se han anunciado 2.000, y que hay en todos los Ayuntamientos ¡más de 50.000 destinos cubiertos a espaldas de la ley!

Anotad estos otros datos. En un pueblo, y no de los peor regidos, hasta septiembre se datan de alta, por término medio, dos o tres por mes en la contribución industrial. En octubre el número de altas fué de 37 y en noviembre de 89... Convengamos, pues, en que si en Dinamarca olía a podrido, aquí no olía a rosas precisamente.

Si la ley de 1885 se cumpliera; si se modificara otorgando los destinos al pasar a la segunda situación, en vez de esperar a que los licenciados lleguen a tener cerca de los cuarenta años (a esa edad sólo los inadaptados suelen, en general, buscar acomodo), a buen seguro que el éxodo juvenil anual

camino de América se limitaría de un modo extraordinario. ¡Y se haría Patria!... Pero observo que una vez más estoy perdiendo el tiempo. ¡Hacer Patria!... Vayamos cada uno a lo nuestro, con la ley o frente a la ley; coloquemos a nuestros deudos y amigos y dejémoslos de monsergas... ¡Después de nosotros, el diluvio!... Bueno, pues el diluvio llegará.

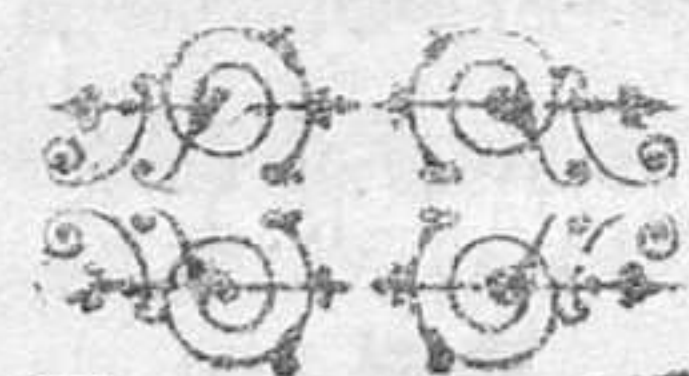
ARMANDO GUERRA.



## La obra de los soviets

El escritor inglés, Sarolea, ha publicado hace poco una estadística de los horrores rusos. He aquí las cifras de los asesinatos bolcheviques: 28 Obispos, 1.219 sacerdotes, 6.000 profesores y maestros, 9.000 médicos, 54.000 oficiales, 260.000 soldados, 70 mil policías, 12.950 propietarios, 355.250 intelectuales y técnicos, 193.290 obreros, 815.100 campesinos. Estas matanzas han sido efectuadas fríamente, con el fin meditado de destruir la clase media y los elementos de oposición.

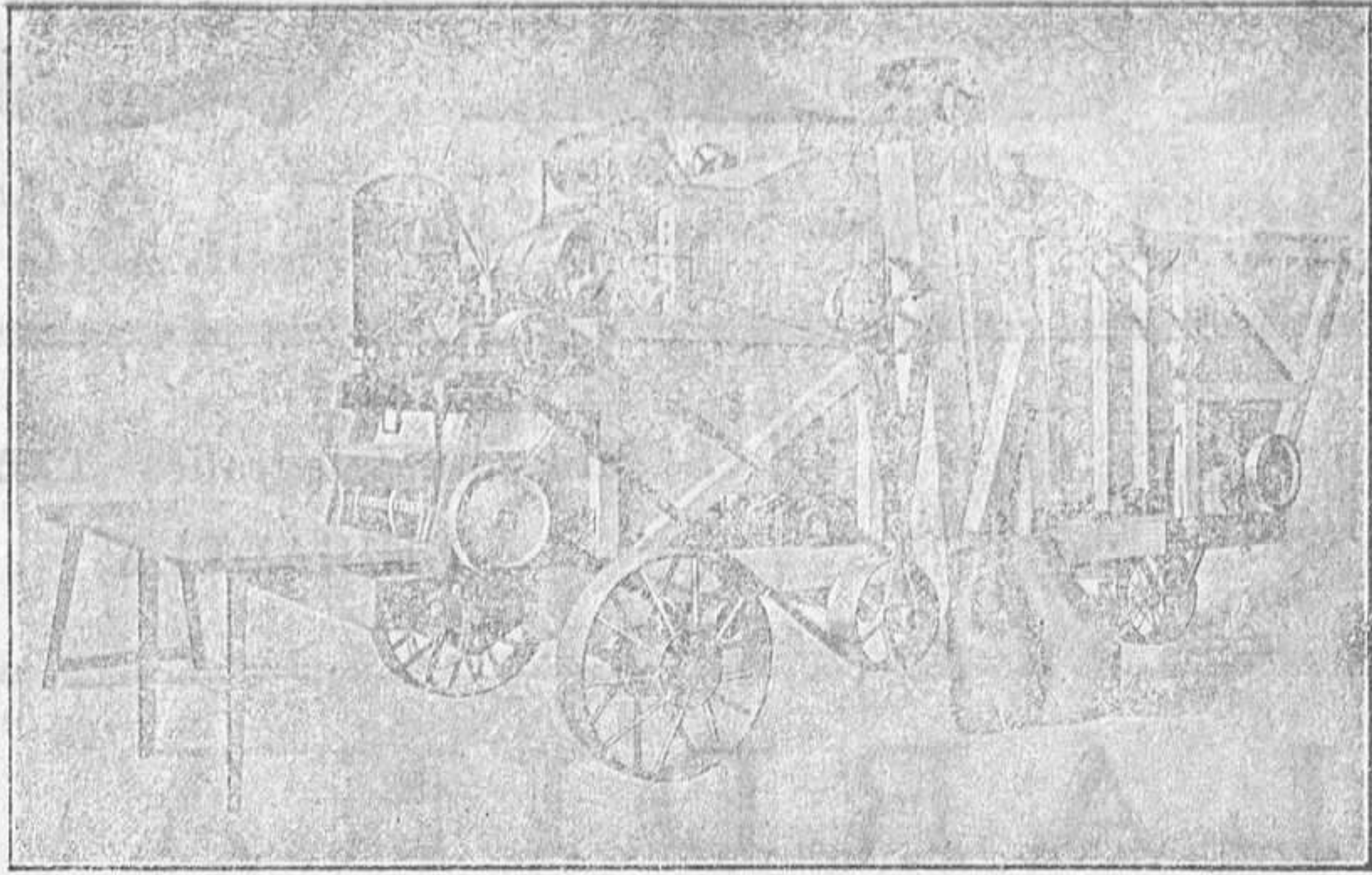
Si se repitieran las vacuas acusaciones que se han hecho a la Inquisición y las tinieblas de la Edad Media, tendríamos contestaciones tremendas.





# Vda. de J. Benach

TALLERES Y DESPACHO: SAN SADURNÍ DE NOYA.—HOSPITAL NUEVO, 17

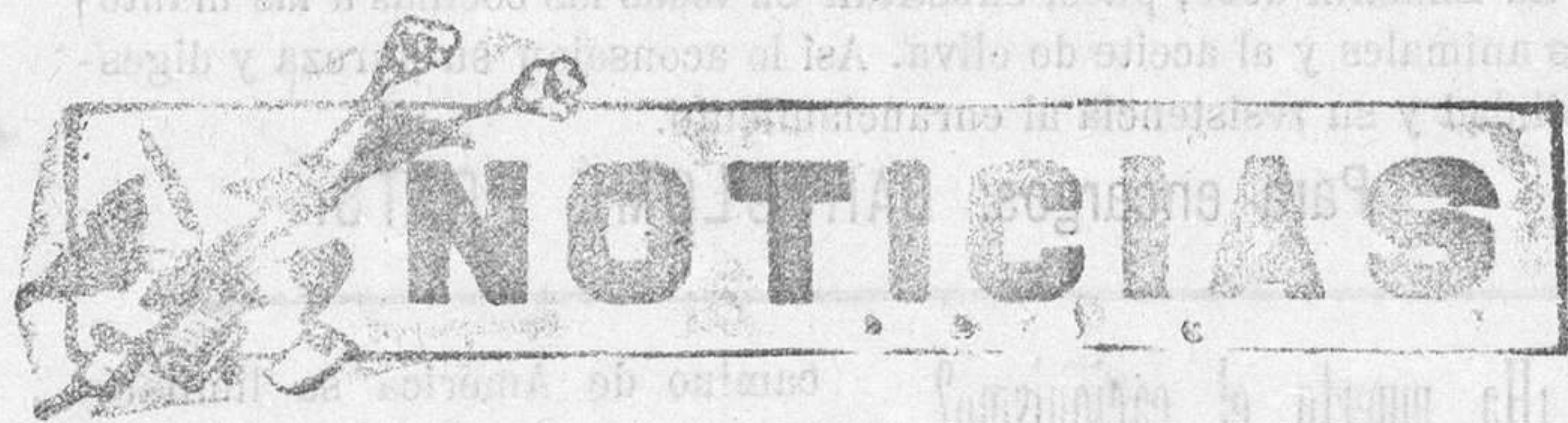


Trilladora perfeccionada.—Último modelo.

Gran rendimiento y solidez.—Corta y machaca la paja.—La pérdida de grano es casi nula.—Va provista de motor «Hispano Suiza».—Fácil manejo.

TRACTORES BENACH, provisto de motor «Hispano Suiza»—Único. Tractor que tiene aplicación en este país.—Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA MAHÓN.—Prieto y Caules, 116.



## Locales

### Telegramas.

El «Círculo de la Unión Mercantil» atento siempre a los intereses de esta ciudad, ante la suposición de que el vapor de escalas había salido para Alcudía y Barcelona sin esperar el enlace del vapor «Ciudadela», cursó el siguiente telegrama:

«TRASMEDITERRANEA  
Mahón

Rogamos nos diga si vapor escalas esperara Alcudía enlace Ciudadela.

Presidente Círculo Mercantil  
SEBASTIÁN SEGÚI.»

\*\*\*

«Vapor Mahón a su salida Alcudía pasará a esa recojer bolija, carga y pasaje, prosiguiendo luego viaje directo Barcelona.

MEDITERRANEA.»

### Defunción.

Esta mañana a las seis y a los 52 años de edad, ha descansado en el Señor don Clemente Casanovas Mesquida, dejando en el mayor desconsuelo a su esposa y a sus hijos.

Ha muerto después de recibidos los auxilios espirituales. El señor Casanovas era muy apreciado y gozaba de generales simpatías.

El entierro de su cadáver se verificará esta tarde a las cinco.

Descanse el difunto en la paz del Señor y reciba su familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

El Rvdo. Sr. Obispo ha concedido indulgencias en sufragio del alma del extinto.—R. I. P. A.

### Vapor.

El «Ciudadela» no ha regresado todavía de Palma.

### De calzado.

Poco a poco se van colocando los obreros, gracias a los pedidos que reciben los fabricantes, que no son tantos ni tan importantes como era de desear.

Hoy son pocos, relativamente, los obreros sin trabajo.

Esperamos que dicha industria se normalizará paulatinamente.

### Aviso.

El próximo domingo día 17 se celebrará en el Colegio de Nuestra Señora (Euseñanza) la Eutronización del Sagrado Corazón de Jesús, y con tal motivo, la Exposición Eucarística que se practica todos los días en la iglesia aneja a dicho Colegio empezará a las cinco en vez de las seis.

### Libros útiles.

En esta imprenta se venden los siguientes libros de gran utilidad:

«El Protestantismo ante la Biblia» por el P. Remigio de Papio!, Misionero capuchino. Cuarta edición. Con las debidas licencias.

«Carmencita o La Buena Cocinera», manual práctico de cocina española, americana y francesa por doña Eladia M. Vda. de Carpinell, Edición ilustrada con grabados.

«La Casa» como se costea y edifica una vivienda, por don J. Domenech Mausana, Arquitecto.

### Del tiempo.

Al atardecer de ayer lloviznó, despejándose más tarde el firma-

mento. Las ligeras lluvias se han repetido esta mañana y al escribir estas líneas continúa nublado.

Desde ayer ha cesado el fuerte viento, que sopló durante varios días.

Nos dicen que ha llovido bastante en los términos de Alayor y Mahón.

De «El Bien Público»:

### «Modificación de los Ayuntamientos.»

En virtud de las últimas disposiciones del Directorio referentes a constitución de los Ayuntamientos sufrirán modificación casi todas las Corporaciones Municipales isleñas.

En el Ayuntamiento de esta ciudad cesarán tres concejales que no reúnen las condiciones exigidas.

Se han nombrado por lo tanto siete nuevos concejales que son los señores siguientes:

Don Antonio Pons Guerau, de la Federación Católica Agraria, don Juan Biale Orfila, de la Cámara Agrícola, don Lorenzo Pons Alberti, Auxiliar del Instituto, don Francisco Sintés Seguí de la Unión Comercial e Industrial, don Juan Gomila Rindavets, de la Cámara de Comercio, don Enrique Limosner Asencio, del comercio, y don Rafael Vidal Massa, de la Federación Obrera.

Estos señores con los que restan del actual Ayuntamiento, constituirán la nueva Corporación, a la que en sesión extraordinaria, dará posesión el Delegado Gubernativo de este Partido.»

## SANTORAL

Sábado, 16.—Santos Elías, Isaías, Jeremías, Julián, Faustino, Samuel y Gregorio.

Día 16.—Sol sale a las 6'41 pónese a las 5'27. — Luna sale a las 2'0 pónese a las 3'52.

## Menorca

### ALAYOR

Las Cuarenta-Horas se han celebrado en esta parroquia de Sta. Eulalia con la mayor solemnidad y numerosa concurrencia de fieles. El templo ostentaba sus mejores adornos y la iluminación del altar mayor era espléndida. Han predicado instructivos sermones los elocuentes oradores, M. Iltres. Sres. Dr. D. Juan Tudurí, Maestrescuela, Dr. D. Miguel Dalmedo, Doctoral, y D. Cristóbal Timoner, Canónigo. El Ilmo. Ayuntamiento asistió en Corporación a la Misa solemne del día de Santa Eulalia y a la reserva del último día. El pueblo se asoció como siempre a las solemnísimas funciones. llenando todos los días la espaciosa nave del templo parroquial.

En la mañana del miércoles cayó sobre esta villa fuerte granizada con algunas lluvias.

La persistente sequía causa grandes perjuicios a la agricultura.

## Mallorca

### PALMA

Entre Manacor y Artá, a unos pocos kilómetros de «Sant Llorenç d' es Cardassar», sita en el prefió «Son Ribot» existe una antiquísima cueva artificial, conocida por el nombre de «Cova de s' Homonet», llamada así, según la tradición local, porque sirvió de escondite a un bandolero de talla de liliputiense que merodeaba por aquellos lugares.

Sobre el valor prehistórico de esta cueva versó la conferencia dada en el Museo Arqueológico Diocesano, por el Reverendo P. Miguel Alcover, S. J.

Ha permanecido unos días en Palma el Ilmo. y Rvdo. señor doctor don Alberto Ordóñez, Obispo de Ibarra (Ecuador).

Le han acompañado desde Barcelona a Palma el Provincial de la Compañía de Jesús M. Rdo. P. Juan Guim y el Secretario de éste reverendo P. Roberto Cayuela.

Su Ilma., visitó los alrededores de Palma, Vallde'nosa, Deyá, Soller y las cuevas de Manacor.

Para asistir a la reunión que ha convocado el Fomento del Trabajo Nacional, de Barcelona, para tratar de la crisis que está sufriendo nuestra producción a causa de los tratados comerciales vigentes, especialmente el de Francia, salieron para la ciudad condal, llevando la representación de la Federación Patronal de Mallorca, el Vice-presidente de la misma don José Llabrés, acompañado de los elementos de la Junta de esta entidad federativa, don Federico C. Alabern y don Andrés Bestaad Payeras.

Agotada la primera edición del excelente mapa de Mallorca que levantó una comisión del Cuerpo del Estado Mayor del ejército, se ha procedido a una nueva tirada, la cual acaba de ponerse a la venta en la Antigua Casa Lassalle, San Nicolás, número 31.

El 23 del corriente llegará a Palma, a bordo del correo de Marsella, una compañía de opereta italiana, que dará a conocer el nuevo repertorio de operetas, entre ellas, la que ha batido el record, «La danza de las libélucas», que ha popularizado la canción de la «Gigolette.»

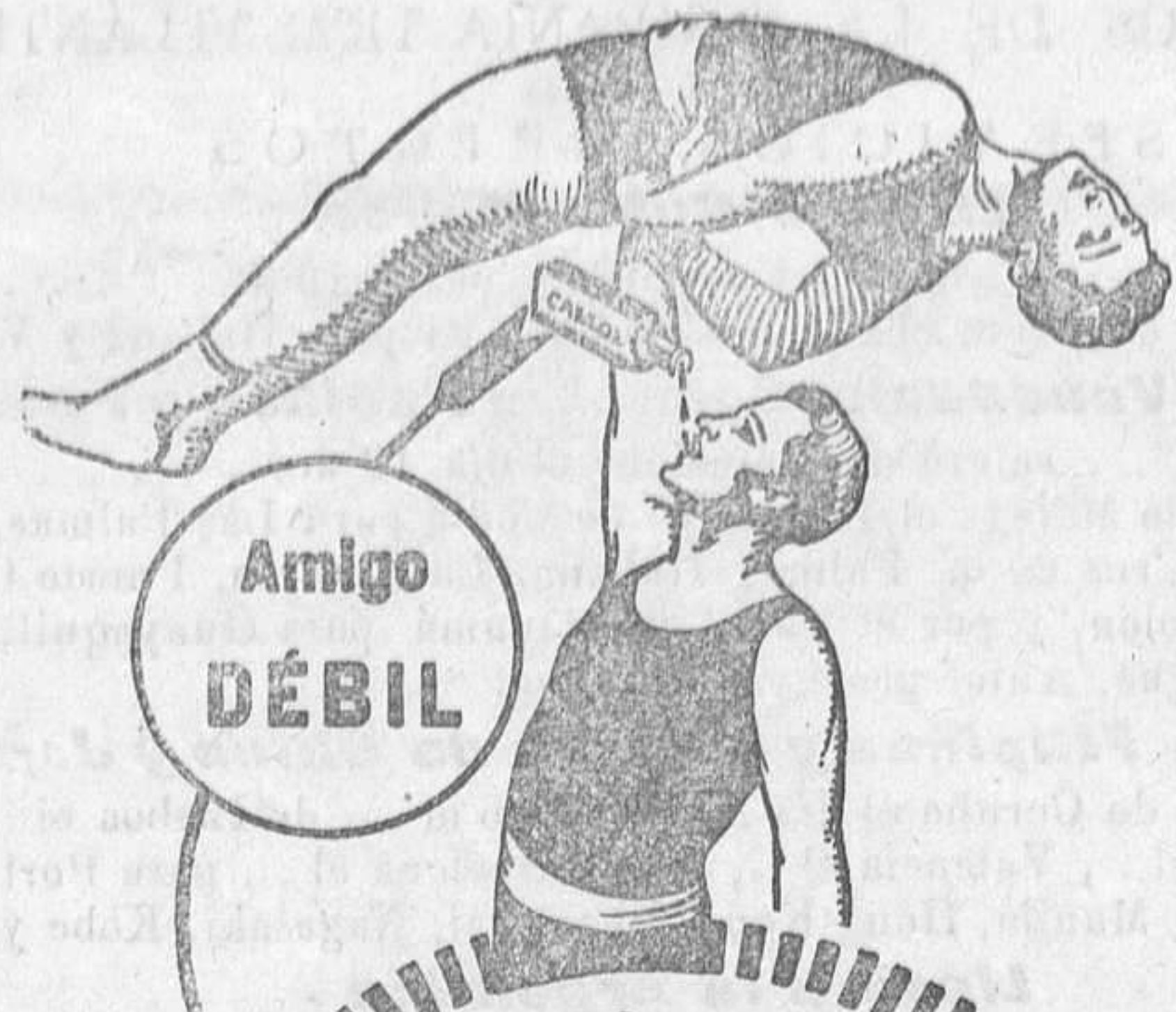
Desde Palma, emprenderá una tournée por España y Portugal.

En las líneas del tranvía que cruzan la Glorieta, se efectuaron el pasado sábado las pruebas oficiales de un aparato limpia-vías que ha inventado el industrial D. Miguel Castañer.

Las pruebas dieron el resultado apetecido, por lo cual el señor Castañer recibió muchas felicitaciones de cuantos las presenciaron.

Próximamente a terminar las obras de escultura del frontis del portal mayor de la parroquial iglesia de Santa Eulalia, se está colocando la estatua de la Santa, que, con toda solemnidad





Fortalece Pronto  
**ELIXIR CALLOL**

Fórmula aprobada y recomendada por  
la Real Academia de Medicina y Cirugía

Más de 9000 Médicos en España  
recetan toman o han tomado ellos  
o sus familias ELIXIR CALLOL

El que lo ensaya  
agradecido, lo propaga.  
Pruébelo



DE GUSTO AGRADABLE

Y EFECTO RÁPIDO

— PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS —

dad, bendicirá D. m. el Rvmo. Pre-  
lado.

Leeamos en un colega de Ibiza:

«Debido a la escasa remuneración  
que viene sacando de su trabajo la  
honrada clase marinera, se ve obli-  
gada a abandonar los buques.

Por esto, hay algunos veleros ama-  
rrados.»

## Extranjero

### Como los pájaros.

Nueva York.—Las segundas prue-  
bas efectuadas por el catalán autor de  
las «alas» con las cuales puede volar  
un hombre han dado un resultado  
satisfactorio.

Imprimiendo a dichas alas el mo-  
vimiento de las aves, por medio de  
los resortes sujetos a los pies y los  
brazos, ha conseguido el inventor  
sostenerse en el aire durante veinte  
minutos, evolucionando con facilidad  
y haciendo vuelos rectos y en círculo.

El éxito mas completo ha corona-  
do los esfuerzos del autor, quien pro-  
mete que en las próximas pruebas  
se mantendrá en el aire el tiempo  
que desee, sin experimentar fatiga  
ni cansancio, merced a unas gruesas  
tiras de goma cuya elasticidad provo-  
carán el movimiento continuo de las  
alas.

El mecanismo es tan sencillo, que  
un niño puede hacer funcionar el  
aparato a su capricho.

El nuevo invento ha despertado  
una general curiosidad, esperándose  
con impaciencia las próximas prue-  
bas.

## MISCELANEAS

EL QUE ESCRIBIÓ LOS SALMOS

¿Quién escribió los Salmos?

Un profundo silencio es la respues-  
ta que dan los alumnos a esta pre-  
gunta del profesor, quien repite:

—¡He preguntado que quién es-  
cribió los Salmos!

Un chico lloriquea:

—Señor maestro, yo no he sido.

El maestro se enfurece:

—Como no me digan quién es-  
cribió los Salmos se quedan todos sin  
recreo.

El cabecilla resuelve sincerarse an-  
te sus compañeros.

—Yo fui, señor profesor, pero le  
juro que no lo haré más.

### PEDREAS

San Pablo cuando era Saulo, hizo  
él sólo más daño al primer mártir  
San Esteban que todos los que le  
apedreaban, pues él guardaba las ro-  
pas de todos, y así le apedreaba por  
las manos de todos.

He aquí lo que hace la cooperación  
al mal colectivo.

El que contribuye a que viva la  
mala prensa, le da con su dinero  
fuerza para que apedree con sus im-  
presas columnas la razón y la justi-  
cia, la moral y la religión.

No se laven, pues, las manos los  
tales cooperadores, pues se quedarán  
tan manchadas como las de Pilatos,  
una vez que ellos son los que ape-  
drearán por las manos de los malos pe-  
riodistas; los cuales no podrán vivir  
sin el dinero de los suscriptores, sin  
el dinero de algunos que se llaman  
católicos.

### PRECOCIDAD INFANTIL.

—¿Qué buscas ahí, Carmencita?

—El pañuelo de mamá.

—¿Y lo buscas en el diccionario?

—Dice papá que en el diccionario  
se encuentra todo.

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

N. de la R. Hace días que recibimos el servicio telegráfico con re-  
traso y con irregularidad, no sabiendo a que obedece la deficiencia.  
Hoy nos vemos obligados a cerrar la edición sin haber recibido el ser-  
vicio que habrá depositado esta madrugada en Madrid «Prensa Aso-  
ciada».

## SECCIÓN POÉTICA

### ES BARRANC D'ALGENDAR

(CANÇÓ)

Es barranc es una joia  
per lo béll.  
No n' hi ha cap en tota s' illa  
gran com éll.  
Es tan llarc i tan hermós  
que fa pòr per lo grandíós.  
Es un llòc que a jò me sembla  
deliciós.

Ara surt es sol  
i canta es rossinyol  
sos sons de fabiol.

Dalt tot es daurat,  
baix tot es banyat.

Vòra d' es torrent

es tráfec se sent

de s' algo corrent.

Entre 's roquissar

va cap a la mar.

Abres mostren fruits de color,  
vermells y grocs, redons y plèns.  
Per les costes, sens travador,  
corren sas cabres, pujen els bèns.

Endevant,  
bons amics,  
nèmon nè cap a sa cala.

Endevant,  
bons amics,  
i veurem Santa Galdana,

Cap a vall,  
jugarèm  
allargats damuns s' arèna.

Descalgats  
corrèrem  
si no hi ha gaire plèna.

Una jove molt pulida  
un jorn hi va 'nà a nadar;  
l' hi sortiren ses sirenes,  
dones belles de la mar.

I sa jove, retgirada,  
no pugué çercar recés.  
L' abraçaren ses sirenes  
i no s' en va sebrer més.

Jovenèta pulideta:  
tot el mon es mar per tu.  
Guarde 't; son moltes sirenes  
ses que te volen endur.

Ara surt es sol  
i canta 's rossinyol  
son sons de fabiol.

Dalt tot es daurat,  
baix tot es banyat.

Vora des torrent  
es tráfec se sent

de s' algo corrent.  
Els ametlés ja tenen flor,  
els taronjers tenen fruits d' òr.

I per amunt, dalt es penyals,  
els coloms van, els coloms venen;  
voltant, voltant, aixams s' estenen.

¡Oh llòc hermós on venen a besar se  
la mar, el cèl, la terra d' aquest' illa!  
Voldria que, com jo, te coneguésin  
tots es fills de sa roca menorquina,

Si fos axí, no més que una vegada,  
jamai tos horts, tos trancs olivadarfen  
i sobre tos pedrenes mediterranis  
sos llavis, como jo pos, hi posarfen.

LLORENS LAFUENTE VANBRELL.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL  
BANCO DE MENORCA

Del 14 de Febrero de 1924

Francos . . . . .	34 95
Libras . . . . .	33 76
Dollars . . . . .	7 85
Liras . . . . .	34 10
Marcos . . . . .	0 00
Coronas austriacas . . . . .	0 00
Interior serie A . . . . .	71 10
Exterior serie A . . . . .	87 25
Amortizable 5 p. ♂ A. 1920 . . . . .	96 35
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. ♂ . . . . .	69 15
Id. Cáceres variable . . . . .	31 50

## Estación Meteorológica de Bajoli

Día 14.—A las ocho

Barómetro . . . . .	761 2
Termómetro a la sombra . . . . .	09 6
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Acelajado
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	4 mm.

## EDICTO

DON JOSÉ MOLL Y SALORDI,  
ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCELEN-  
TÍSIMO AYUNTAMIENTO DE CIUDA-  
DELA.

Hago saber: que en virtud de lo  
que previenen los arts. del Cap. VII  
de la Ley de 21 de Octubre de 1896,  
el sorteo de los mozos concurrentes  
al reemplazo del presente año, se ve-  
rificará en las Casas Consistoriales  
de este término, principiando a las  
siete del día 17 o segundo domingo  
del presente mes, en la forma esta-  
blecida en el capítulo expresado y  
asistiendo a dicho acto un delegado  
de la autoridad militar, siempre que  
ésta lo estime conveniente.

Y a fin de que llegue a conocimiento  
de los interesados que quieran asis-  
tir al indicado acto, se pone en cono-  
cimiento del público por medio del  
presente edicto.

Ciudadela a 8 de Febrero de 1924.

El Alcalde,  
JOSÉ MOLL.



# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES  
Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.<sup>a</sup> Quadrado, 29.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON - CIUDADELA - ALAYOR

Compra-venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

### Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del Dr. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. **REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. \* \* \* \*

## Acido úrico



Depositarío único para España: **Establecimientos DALMAU OLIVERES**  
Paseo de la Industria, 14 - Barcelona  
Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

### SERVICIOS DIRECTOS

#### Línea a Cuba-Méjico

El vapor . . . . . saldrá de Bilbao el día 16 de . . . . . de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz.

#### Línea a Cuba, Venezuela-Colombia Pacífico y Puerto Rico,

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el día 10 de . . . . . de Valencia el 11, de Málaga el 13 y el 15 de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanillas, Colón, y por el canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

#### Línea a Filipinas y puertos de China y Japón

El vapor . . . saldrá de Coruña el día . . , de Vigo el . . , de Lisboa el . . , de Cadiz el . . , de Cartagena el . . , Valencia el . . , y de Barcelona el . . para Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

#### Línea a la Argentina

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el 4 de . . . , el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cadiz el . . que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña, el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.

#### Línea a Cuba, Méjico y New-York

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el 25 de . . . , el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para Habana y Veracruz.

Nota: Por razón de la Ley Volstead (Ley seca) ha sido suspendida la escala de New-York en los viajes de ida, efectuándose el recorrido directo desde Cádiz a Habana.

#### Línea a Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el día 15 de . . . para Valencia, Alicante y Cadiz de donde saldrá el 20 para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Dicho vapor enlazará en Cádiz con otro de la compañía que admitirá carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

### - AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta - Precios convencionales por camarotes especiales - Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. - Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. - La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. - Zanzibar, Mozambique y Capetown. - Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina. - Australia y Nueva Zelandia. - Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok. - New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. - Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. - Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. - MAHON.

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Píldora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

**Puramente Vegetales. Siempre eficaces.**  
*Curan Estreñimientos crónicos.*

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y remueven la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. **40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.**

*Acértese el grabado a los ojos y se verá entrar la píldora en la boca.*

*Únicos agentes en España J. URICH & Ca., BARCELONA.*

MATERIALES  
CONSTRUCCION

PERESIL 11 Y 13

Teléfono 3-6-7